

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1952-1953.

27 JANVIER 1953.

Projet de loi contenant le Budget du Ministère  
du Travail et de la Prévoyance Sociale.

AMENDEMENT PRESENTE  
PAR LE GOUVERNEMENT.

TABEAU.

CHAPITRE II.

**Subventions.**

ART. 24. — *Subventions diverses.*

Ajouter un chiffre 3, libellé comme suit :

« 3. Subside au Conseil National du Travail :  
1.000.000 de francs. »

*Justification.*

En application de l'article 9 de la loi du 29 mai 1952 organique du Conseil National du Travail, un subside est à inscrire au budget du Département pour permettre à cet établissement public de couvrir ses dépenses de fonctionnement.

Pour 1953, celles-ci sont évaluées à 4.000.000 de francs.

R. A 4532.

Voir :

Documents du Sénat :

5-XVII et annexes (Session de 1952-1953) : Projet de loi;  
10 et 64 (Session de 1952-1953) : Amendements.

# BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1952-1953.

27 JANUARI 1953.

Wetsontwerp houdende de Begroting van het  
Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg.

AMENDEMENT VOORGEDRAGEN  
DOOR DE REGERING.

TABEL.

HOOFDSTUK II.

**Toelagen.**

ART. 24. — *Diverse toelagen.*

Een cijfer 3 toe te voegen, luidende :

« 3. Toelage voor de Nationale Arbeidsraad :  
4.000.000 frank. »

*Verantwoording.*

Bij toepassing van artikel 9 van de organieke wet van 29 Mei 1952, betreffende de Nationale Arbeidsraad, dient er op de begroting van het Departement een toelage uitgetrokken, om deze openbare instelling in staat te stellen haar werkingsuitgaven te dekken.

Deze worden in 1953 op 4.000.000 frank geraamd.

R. A 4532.

Zie :

Gedr. Stukken van de Senaat :

5-XVII en bijlagen (Zitting 1952-1953) : Wetsontwerp;  
10 en 64 (Zitting 1952-1953) : Amendementen.

Cette prévision se décompose comme suit :

|                                        |             |
|----------------------------------------|-------------|
| Locaux : Loyers et frais afférents fr. | 300.000,—   |
| Frais de première installation . .     | 700.000,—   |
| Frais de fonctionnement . . .          | 400.000,—   |
| Traitements et indemnités . . .        | 2.300.000,— |
| Divers . . . . .                       | 300.000,—   |

Total . fr. 4.000.000,—

=====

Ensuite de cet amendement, le budget du Ministère  
du Travail et de la Prévoyance Sociale s'élèvera à la  
somme de 7.671.623.000 francs.

*Le Ministre des Finances,*

Deze voorziene uitgave is te verdelen als volgt :

|                                                        |               |
|--------------------------------------------------------|---------------|
| A. Lokalen : Huur en aanverwante kos-<br>ten . . . . . | fr. 300.000,— |
| B. Kosten van eerste inrichting . .                    | 700.000,—     |
| C. Werkingskosten . . . . .                            | 400.000,—     |
| D. Wedden en vergoedingen . . .                        | 2.300.000,—   |
| E. Allerlei . . . . .                                  | 300.000,—     |

Totaal . fr. 4.000.000,—

=====

Ingevolge dit amendement zal de begroting van het  
Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg in totaal  
7.671.623.000 frank bedragen.

*De Minister van Financiën,*

A.-E. JANSSEN.